联 合 国

A/CONF.206/L.4

减少灾害问题世界会议

日本兵库县神户市
2005 年 **1** 月 **18** 日至 **22** 日

Distr.: General
17 January 2005
Chinese
Original: English

议程项目 8

印度洋灾害：减少风险，共创更安全的未来

建立应对重大自然灾害的监测、预防和评估区域机制

中国提出的宣言草案

秘书处的说明

世界减灾会议秘书处应中华人民共和国代表团的要求，将所附文件作为减灾会议正式文件分发。

GE. 05-70037 (C) 200105 200105

中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团向担任2005年1月18日至22日在日本神户举行的减少灾害问题世界会议秘书处的国际减少灾害战略（减灾战略）机构间秘书处致意，并谨请贵秘书处将以下文件转交减灾会议筹备委员会主席团和减灾会议选出的主席团。

作为2005年1月11日提交秘书处的题为“建立应对重大自然灾害的监测、预防和评估区域机制”提案的主要提案国，中国常驻团奉命通知如下，绝大多数国家都认为，拟在1月20日举行的特别会议应发表一份成果文件，对外发出一个强有力的政治信号。在全球范围内进行的各种磋商以及在日内瓦举行的工作会议都曾提出过同样的意见。中国常驻团认为，中国提出的上述提案是一个良好的讨论基础。有鉴于此，中国常驻团请主席团充分考虑上述提案，迅速作出适当决定，建议减灾会议调整议程，以准确反映上述得到绝大多数国家支持的意见。中国出席减灾会议的代表团愿以合作的态度，争取在协商一致的基础上达到这一目标。与此同时，为了对所有支持中国提案的国家及已承诺联署的国家负责起见，中国代表团可能会考虑要求减灾会议全会就中国提出的提案采取行动。

顺致最崇高的敬意。

宣言草案（中文）

我们，出席 2005 年 1 月 18 日至 22 日在日本神户世界减灾大会的代表，

回顾联合国大会 2003 年 2 月 6 日第 57/256 号、2003 年 12 月 23 日第 58/214 和 58/215 号，以及 2004 年 12 月 22 日第 59/233 号关于自然灾害及脆弱性和国际减灾策略的决议；

又回顾 1994 年 5 月 23 日至 27 日在日本横滨召开的世界减灾大会通过的和《建立更安全的世界横滨战略行动纲领》；

向在近期海啸灾难中遭受巨大生命和财产损失的国家政府、人民、遇难者和他们的家庭，致以我们最深切的哀悼和同情；

表达我们对于海啸给受灾国经济、社会、民众心理、环境以及其他方面所带来严重后果的深切关注；

赞赏国际社会为救灾工作提供的及时和慷慨援助，充分显示了人类在应对集体威胁挑战时所表现出的团结协作精神；

注意到 2005 年 1 月 6 日在雅加达举行的东盟地震和海啸灾后问题领导人特别会议商定建立一个区域预警系统，如印度洋和东南亚海啸预警区域中心，

认识到地震、洪水、台风、飓风、干旱以及海啸等重大自然灾害没有国界，是人类安全的主要威胁，对于相互依存不断深化的世界产生了极为严重的负面影响，严重阻碍了各国，特别是发展中国家的经济发展和社会进步，强调应加强各国特别是发展中国家应对自然灾害的能力，应加强国际和区域间的减灾合作与协调，包括强化区域层面的减灾机制安排：

1. 强调区域减灾合作与协调对于有效应对自然灾害影响极其重要；

2. 认识到当前最紧迫的需要，正如印度洋地震和海啸灾难所证明，是制定区域减灾战略和建立灾害监测、预警、预防和评估，灾害救援以及灾后重建的区域机制；

3. 建议尽快建立必要的区域减灾机制，这一机制应包括专门的区域合作中心、信息交换网络、早期预警系统、数据库和知识管理，应使用卫星、遥感、地理信息系统、信息技术、气象学等手段，以有效应对自然灾害，减轻灾害损失，特别是公共卫生和环境问题；这些行动需要技术合作和能力建设的支持；

4. 邀请联合国人道主义事务协调办公室、联合国各基金、项目以及其他国际组织和机构将区域减灾战略纳入工作计划，采取具体措施制定、协助和支持这一机制;

5. 要求国际减灾战略秘书处考虑到在各区域和分区域提出的倡议和进行的讨论或安排准备一份关于建立区域减灾机制的报告，提交给联合国经济及社会理事会 2005 年实质性会议和第 60 届联合国大会审议；

6. 要求联合国经济及社会理事会将区域减灾机制纳入 2005 年实质性会议人道主义事务部分议程；

7. 邀请联合国秘书长将区域减灾机制纳入第 60 届联合国大会议程，并向大会提交报告。